

# БЕЛАРУСКИ ЦЛЯХ

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі:  
Серпухуская вул. д. № 12

Рэдакцыя адчынена ад 1 да 2 гадз.  
пасць поўнай.  
Адміністрацыя—зрана ад 10 да 2 гадз.  
У вечары ад 5 да 7 гадз.

Рэдакцыя пакідае за сабой раза па-  
праўліць персыданыя руцавыя і ко-  
респондэнцыі.

Цана  
асобн. нум. 15 к.

Падпіска: з дастаўкай да дому у Мін-  
ску на 1 месяц 3 рублі.

Цана абвестак:  
за верш пятыту на 1-й стран. 1 руб.  
на апошній—50 кап.

Штодзенна грамадзка-палітычная газэта.

№ 5.

Менск. Чэцвер 28 сакавіка 1918 г.

Год I.

Менск 28/III.

Перада мной дарагая памятка,—книга: «Вымирающая деревня». А. И Шынгарова, этого предстаўника старой рабочей интеллигентии.

Апісываюца 2 вёскі у чорноземной Варонежской губернии калі Дону. Зямлі у іх маля, 320 дзесяцін дано на 395 рабочих душ. Каб ні памерці з голаду яны арэндуюць 348 дзесяцін у памешчыкаў. Нідаймак за імі 3400 руб.. За ўсёй губерній нідаймак 12 мільёну руб.. Трэція часць гаспадароў ні мае каней, чашвертая часць ні мае кароў. Свіній наогул на 1 шт. на двор. Палавіна людзей шукае заработка на старане. Шынгароў і статыстык Абененскі кажуць, што гэтак выглядаюць бадай усе вёскі цэнтральнай Расіі. «Галадаючым і вымирающим могуць быць толькі пагромщицамі» піша Шынгароў.

Пракаповіч піша у книзе «Аграрный вопросъ въ цифрахъ» У 1861 г. селянам даі зямлі неаш за працоўную норму на 44 мільёны дзесяцін, т. е. частка селянскіх земляў была адразана; у 21 чорноземных губерніях ад селянскіх грунтав было адразана калі  $\frac{1}{4}$  часці, а у заходніх 9 губерніях Беларусь—40% зямлі дададзена селянам ад памешчыкаў. Нішчэнія маёнткаў у 1906 годзе абхапіўши малаземельную Вілікоросію, амаль ві прайдзялося на Беларусі.

Хаця на Беларусі селяне ме-лі больш зямлі, але зямельная реформа на харысьці нареда-ні павінна быць адложана. Без соціяльна-еканамічнай реформы краі ні можа нормальна разъвівацца. Тоё ці іншае ражешне аграрнай справы песь-ва звязана з памынальным разъвіццем беларускага племяні.

Усікаму ясна, якія агромы-нны матэр'яльныя і моральныя страты прынеслы Беларусі пачаўшыя тут паводзіца пры большевікох «парадкі», като-рыя канчаткі пагромамі вя-лікіх гаспадарак. І что у гэтых беларускага селянства ві-навата меней за ўсіх, так са-

мо павінна быць яспім. Та-  
мака дзе селяне пад'юджыва-  
ны агульна-расійскім рэвалю-  
цыйным псіхозам, ні ведаючы

ны і безабаронны ён, як і за-  
седы, залежыць ад чужой волі  
і міласці.

Земля беларуская спусто-  
шаная вайной падзеляна на  
часткі. Вырастоючыя дзяржаў-  
ныя суседі—Польшча, Літва,

Украіна так само хочуць адара-  
ваць—і пэўна ім гэта удасна

—значыне кавалкі беларускай  
тэррыторыі. Але калі і при-  
найгоршым раздзелі, хаця кава-  
лах зямлі беларускай адтры-  
мае рэальную волю і нізалеж-

насць, дык усе роўна гэтым  
будзе забязпечана наша на-  
цыянальная будучына. Усякі

раздел грозы тым, што у ад-  
дзелянных часцінах, дзякуючы  
штучным перагародкам будзе

разъвіваша культура асобнымі  
дарогамі, будучы безкарысна  
традиціца сілы народныя на ад-

ну і ту ю працу. При гэтых  
варунках культурнае разъві-  
це усеж мажліва, ні гледзачы

на усе перашкоды. Вось жа  
агледаючыся на сучасны момант,  
мы з усей пёўнасцю можым сказаць:

«калі ні згінулі да гэтага часу, дык ця-  
пер ні згінем».

Каб адбараніць сваю зямлю  
ад варагоў, каб паладзіць эко-  
номічнае і дзяржаўнае жыцце  
Беларускай Дзяржавы при дзе-  
цца абаваркі на дужэшага

суседа. Трудна цяпер склаць  
на катраго с суседзяў сваіх  
абаронца маладая рэспубліка.

Мінскае Беларускае Прэдстаў-  
ніцтво ясна паказуе на Гер-  
манію, мейсцовые самоуправы,  
выbrane у часі расійскай раз-  
валюцыі, пры панаванні на бе-

ларусі усякіх «земгусарскіх»  
расійскіх партый, катагорычна  
патрабуюць фэдэрациі з Ра-  
сій. Асобныя палітычныя груп-

пы выказуюцца за хаўрус з  
Украінай, Літвою, Польшчу.  
А большасць Рады Рэспублі-  
кі стаіць на группе поўнай

нізалежнасці Беларусі. Анон-  
сія дарога мусіць такі найлеп-  
шы. У справі дзяржаўных ад-

носіц пі патрабна апі прынцы-  
пільнасці, апі пачуцця. Трэба

таргаванца і трэба ісці у та-  
кім хаўрусе, ад якога найбольш

харысьці іменна для свайго  
народу, для яго нацыянальнай  
і эканамічнай справы. Съпе-

шацца німа чаго. Трэба па-  
мітаць, што абавязкам усіх  
добраў беларусаў цяпер ёсьць  
—выигрань для беларускага  
народу максімум карысці. А  
у ігры самае глаўнае—спакой-  
насць і вытрываласць.

Л. Б.

„Веласток Гародня, а мо-  
і Вільня“<sup>\*)</sup>

Яшчэ ні абсохло пяро, ка-  
торым мы пісалі пратест про-  
ціу польскіх захватных пляні-  
на Сиаленшчыну, а ужо при-  
ходзіцца сказаць сваё слова аб  
іншай падобнай справе. Нідай-  
на варшаўская «Gazeta Na-  
rodowa» аб'ясняла сваіх чы-  
тачоў, што гэта — польская  
«гасця stanu» і як яе трэба  
цяпер разумець. Вось жа гэ-  
ная гасця, паведле «Gaz.  
Nag.» павінна быць ні толькі  
дошкай ратунку для палякоў,  
але і дзявярмі ў будучыну но-  
вой Польшчы. Аўтор стацьі,  
апеніваючы ўсё гэтае значэн-  
не, піша:

«Урэшці збудзіўшася на-  
роднае учыце пазвалне пра-  
цягнуць руку па набыткі для  
Каралеўства, гдзе яны магчы-  
мы: у бок Беластоку, Гародні,  
мо і Вільні. З газет ведама,  
што літоўская справа яшчэ ні  
развязана. Справа ўніі, справа  
Вільні ні праіграва і бязспор-  
на Нямеччына ў гэтай справі  
мае сільны голас. Знакам тым,  
паяўляючы новыя магчымас-  
ці, поле да праты цяжкай і  
поўнай адказу за яе».

Мо і Вільня, мо і Менск,  
мо і Смаленск... Даўбог дзі-  
вавадца трэба, як верны паля-  
кі сваёй задачы на Усходзе!  
Ды беларусы завуц гэта іна-  
чай, паіхніму—гэта выразыван-  
не жывога мяса с чужой спі-  
ны—беларускіх аблшараў з бе-  
ларускай тэррыторыі. У чым ві-  
на наша, што нас палякі так  
без ўстыду хочуць разаць?  
Польская гасця stanu гэта га-  
сця воўка з казкі Крылова, ка-  
торы сказаў барану:

«Твая віна, што мне ёсьці  
хочыцца»...

Праўда, што, калі падоб-  
ные польскай, гасці stanu во-  
зьмуть верх над голасам на-  
родаў і жаданнем самаадз-  
чэння, могуць і Вільня, і  
Менск, і Смаленск апынуці  
ў новай няволі... Ды у адным  
нельга сумлеванца, што спра-  
ва ўніі Польшчы з Літвой і  
Беларусью праіграна безпавар-  
отна, і па камандзе з Вар-  
шавы, каліб яна нават і ўшч-  
мілася і перашкаджала нам бу-  
даваць ўласны дзяржаўны пад,  
ніякай ўніі ні будзе. Леш  
нам быць суседзямі палякоў,  
чымсі мец з німі супольную  
хату.

А. Р.

Скрыпты шовініста.

Часамі дзіву дасіся чалавек:  
адкуль такіе спрытныя людзі  
бяруцца?

У добрый кумпаніі ён табе  
анэгдотамі як с торбы сыце,  
цікавымі апавяданнямі і вясо-  
лымі жартачкамі нікому зану-  
дзіцца ні дасісьці; у новага павя-  
товага начальніка праз дзень  
свайм чалавекам робіцца—і  
частух пана начальніка съве-  
жай цыгарай, і памагае выбі-  
раць пані начальнік матэр'ял  
на сукню, і падкідае на руках  
Мішэньку і Володзен'ку, і ро-  
біц строгую нагану кухарца  
за перасмажэных курчатаў.

На хрэзбінах, імянінах,  
васельлях, хаўтурах,—паўсю-  
дах ён. З усімі ён знады і усе  
яго ведаюць, прымаюць і лю-  
бяць, як учцівага і патрэбнага  
чалавека.

І нікога ні дзівіць, калі у  
тэстамэнце хцівай, любішай  
катою і мопсаў больш за сі-  
ротаў-унучак, старой квотніцы,  
яму ажакуцца запісанымі дзе-  
сяць тысячай, ці калі щасль-  
вім уладаром спорнага ка-  
валку мясоўага грунту, за  
які 50 гадоў ішлі суды па-  
між месцам і сіроцкім судом,  
акажацца ён-же, хаў-б імя  
яго ні разу ні ўспаміналася  
у працягу доўгага срэчкі.

Нават і прыгадаеш, што  
с такога чалавека спадзявацца  
можна.

Праўда, часамі абыватэль  
бачыць, як да лежачага у

<sup>\*)</sup> «Гомань» № 25.

нечай шкатуле золата працягваенца пекная, цепкая, з залатымі персыёнкамі на артыстычных доўгіх пальцах, з брылляントавай сьпікай у бељым манкене, адцінёная рукаром сурдута с чыстага ангельскага сукна, таемная, вісчая ў паветры, рука.

Працягваенца асьцярожна, скрадаючыся, здаецца агліду-ючыся навокал і пры наймнейшай трывозе, хаваючыся сярод белага дня німа ведама гдз.

І хади здаецца абыватэлю, што ён ведае гэтую руку, балы́гі гэтыя пальцы, картуючымі калоду для вячэрняго сямейнаго прэфэрэнса, але пра-мільгнуўшая ізъяя нічога ці застаўляе ў памяці і стасункі да спрытнага чалавека астадаўца найлепшымі.

Ен усё і усюдых, гэтыя нечасціліві і з усаго скарыстае!

На такія, кіруху нават зай-здросныя, мыслі можа навясці кавалачак с хронікі аднай з тутэйшых газэтаў. У ім чорным па белому надрукована, што на прапазыцыю зробленую ад Менскага пачтова-тэлеграфнага начальніцтва польскаму прэдстаўніцтву, каб варнуць толькі частку (?) сумы (а ві малая-ж сумма:  $8\frac{1}{2}$  мільёнаў грэці і 14 мільёнаў працент. паперам!), узятай польскімі жегенерамі с почты, пасыльчукі бальшэвікоў, начальнік пачтова-тэлеграфнага округу атрымаў ад польскага прэдстаўніцтва такі атказ:

«Прэтэнсіі начальніка округу прыняты пад увагу і будуть разгляданы Польскім Урадам пры рэгуляванію ўзаемных стасункаў Ураду Польскага і Рускага».

Якое адпашэнне Польскі Урад мае да Менскіх грошы?

Хто калі мог падумати, што гроши с почты у «Mińsk Litewski» павінны паласці скарбонку да «ржонду Варшавскага»?

— Спрыт! Праудзівы спрыт! І глаўнае, што ту ўздадніцкую тутэйшую руку, якая пасыпала выхапіць с шкатулкі тутэйшыя гроши і перадаць іх чужому, Польскому Ураду, ніхто ні злавіў.

Ды і лавіць німа каму, бо праудзівы гаспадар, выгнаны бальшэвікамі ішчэ пі вірнуўся.

Эх, горо, горо!

А. Новадворскі.

## Весткі з Ракі.

Бальшэвікі арэшт Глаўнай Літоўскай Рады у Ракі.

«Dzennik Wilenski» падае звесткую ім з «List Aidas» вестку, што 26-27 лютага гэта-го году бальшэвікіе ўласці ў Варонежы арыштавалі члену Глаўнай Літоўскай Рады у Ракі, ведамых у Вільні літоўскіх дзеячоў.

Бс. Ясеньскага, М. Слізя-кіча, Л. Даукта,—артысту-маляру, А. Варнаса, докт. Е. Драгуліса і быўшага члена Думы, Марціна Ічаса.

У Яна Яблонскага рэзвізы рабілі яго ўласныя вучні, шукаючы выданнію Літоўскай Рады. Пасыль рэзвізы у яго узялі падпіска аб півшэздзе з Варонежу.

## МЕНСКАЕ ЖЫЦЦЕ.

Савет Старшыня рускага илюбу склікае на 30-е сакавіка з 5-ай гадз. веч. агульнае сабранне сваіх членуа. Маніцца разбіраць важныя справы: перш на перш а грошах — 13000 рубл., якія у сваім часе паложаны былі у гасударственную кассу. Да прыходу ішчэ немецца у Менск, быушки старшыня клубу Гагарын вярну 5000 р., а асташуцца 8000 р., якія ў яго украдлі. Грошы гэтыя сабраны былі с членскіх складак, за іх рэзы у лато, карты і інш.; цяпер рашняя пралажа 8000 рублееу ставіць савет старшынау у вельмі прыкрае палажанье, і каб ні браць на сябе атвету, склікаюць агульны сход.

Другое пытанне, на менш важнае, гэта зрабіць які парядак з усіх рухомымі мемніямі, якое засталося ад клубу, каторае цяпер валацца у складах і глуміцца. Яго маніцца распрадаць да часу членам клубу. З-яе пытанне—гэта на няць новую кватэру пад клуб, бо дом на Падгорнай вул. № 50, што куплянъ быў пад клуб за 40000 р., цяпер заняты гэрманскім войскам.

Як удастца наладзіць і згладзіць гэтыя справы—німа ведама.

Дэміяратычныя абеды для служачых пры упраўленні Л. Р. ж. д. ва ст. Менск—наложываюцца зноў. Цана за абед на дзяве справы застаецца стара—1 рубель (бяз хлеба).

Абед треба заказываць днем ранней. Цяпер што дня быве больш 300 чалавек на абедзе.

Дэлегація па харчы. Шесть членуа гарадзкага харчовага камітэту разам з германскімі вайсковымі чынамі выехалі 25-го г. м. па закупкі у губэрні і паветы. Аб дэлегаціі (10 чалавек) па харчы на Украіну ішчэ нічога сказаць нельга, бо на гэта не атрымана пакуль што атказу ад гэрманскага загаду.

Справа вучыцельскага інстытуту—завісла у паветры. Прыехауши із Ярослаўлю прэдстаўнік інстытуту заявіў камісіі народной прасвіты пры гарадзкай управе а канешнай потребе як найхутчайшага пераводу інстытуту назад у Менск, тым больш, што некаторыя поудневыя месцы, праняючыя выгодные варункі, стараюцца пярэцягнуць яго да сябе. Камісія зважаючы на неяснасць палажэння нашага краю, нічога плюнага сказаць німага, але абецялася зрабіць аб гэтым даклад у думу і управу.

Губэрніе земство дало пазваленне хаурусу інжэнера і тэхнікау атрымліць на Вакскенскім вул. Рэмонтную майстэрню гаспадарскіх машын.

Разносны лістоу, пасылан ім. Па месце с сядзішчамі дні ладзіцца бюром інтелігентнай працы пры

помачы спэцыяльнай для гэтага арцелі. Апрача акуркнога суду і гарадской управы, назначаны пункты: пры т-ве Эспрантысту (серпухаўская № 16); кашарны пляц 3 кв. 2, Аляксандровская № 19, Бабруйская № 2 кв. 4.

Плата да  $\frac{1}{4}$ —30 к.; да 5 ф.—2 рубл.: да 10 фунт.—3 рублі.

У міравыя участковыя суды зіміца на 30-е сакавіка з 5-ай гадз. веч. агульнае сабранне сваіх членуа: 1) Вэнслаўскі, 2) Любышыц, 3) Біруля, 4) Огіеўскі, 5) Добровольскі, 6) Кавалік і 7) Маза.

У гарнорные міровые суды зіміца на 30-е сакавіка з 5-ай гадз. веч. агульнае сабранне сваіх членуа: 1) Фрумкіна Віхман, 2) Вайнштейн, 3) Гэрцык, 4) Кашчэнко, 5) Злобін, 6) Мэйчык, 7) Шапіро, 8) Чаусу, 9) Віткевіч і 10) Хіоністукі.

Пэнсіі афіцарам і чыноуникам сягоння будуть выдаваць у афіцэрскім бюро (Петрапаўлаўская 50) па картачкам, пачынаючы с № 1001 і тым, што ішчэ раней не атрымалі.

Земская почта за згодай пачтова-тэлеграфнымі гэрманскімі чыноуникамі пачне хадзіць с 1-го мая. Почта захопіць 22 найбольш важных пунктаў; напрамак такі: Менск—Гімен, Барысау—Орша—Бабруйск—Жлобін—Могілеу.

Палажэнне пачтова-тэлеграфных служачых—асаблівых, што пры бальшэвіках з разношыркай папалі у вялікіе «чыны» і бралі больш, чым па 400 р. у месяц—не цікае. Ні маючы с чаго жыць ходзіць чыноуникі прыходзіца ехаць у Расію.

Справу аб  $22\frac{1}{2}$  мільёнах рублееу, што захапілі польскіе легіонеры на почы, маніцца разабраць Варшаўскі урад пасыль выяснення руска-польскіх адносін.

Усе аддзелы упраўлення Л. Р. ж. д. начальнікі зноў сваю працу, ходзіць пэнсіі і ні атрымоўваюць.

У канторы службы руху, памешканне каторай на палову занято немцамі, працуяць толькі пры адным стапе.

Натарыальныя канторы энтузіа-аджылі—тым больш, што кутка пачне працаўцаў кантора старшага натарыуса пры акуркнога судзе, звакуированая у 1915 г. у Москву.

Пакуль што працуяць трох канторы: Барычэускага, Фралевіча і Малінускага. Часцвертая быуша добра вядомага Менску Ільяшэвіча—пакуль што свабодна.

Трэба спадзевацца, што пры цяперашніх варунках быушым «аблакатам» тутэйшым не удастца, як дэуней, разастаўляць пры канторах натарыальных сваіх павуковых сетак.

## Надзея гаротніка.

Цымы нес яловы, нольхі, ды асіны, Грэбля галія млыну, чорная трасіна, Курнія дэльве хаты, азярод, гуменія, Хлівушкоў—ні звания, заміст іх грыбеткы, Дзе стаіць карова—як раз з рукахі...

Як жа пі пазапашь мне тут сваю зямлішку?..

Ходзюць па гародзе наўмы дэльве курыцы,..

Іх, сусед, зачыншы, вось будзе сварына:

Пойдзе зара спрэчка і цёлай звадка...

Як скула у боку—інш суседа хатка...

До мне і так гора: ні сывічці—

Ні чаго даўончыць, ні чаго пачапі—

Жыць піудала, на будзя ячменю,

Хібіла грачыха, лену будзя з жменю,

Бульба толькі можа зіму падтрымае,—

Добра—калі гэта... хто ж яго там знае?..

Жонка нешта сохне,—воспу аткачаўши;

Дзені памарнелі,—гора запазпаўши...

Праца падрыве да сярой магілі...

Працую ад ранку да самога зіроку,

Ад зімы да лета, ад Юр'я да року..

Прадасі на месцы дроў, ці волік моху,

Купіш с горстку солі і жывеш па троху;

Хлеб жуеш з мякінай, запіваеш квасам

І жывеш памалу, і жывеш тым часам...

Запражэн каніцу у соху—аруиш,

Потым барануиш, сеіш і гаруиш.

Як часам градам жыта памалоце,

Або як затопя сено на балоце..

Цяжка мне і жыць тут, цяжка і разстадца

З надзеяй, што можа ураджай удастца...

Родная зямліца, родны ты мой край!

Серцо ажно млее, быццам відзе рай!..

14/III 1918 г. Захар Вехаць.

## Аб'яўленне

29 Сакавіка г. г.—у Вялікую Пятніцу, 31 сакавіка і 1 красавіка г. г.—у дні Св. Уваскрасення усе магазіны і гандлёвыя завідзенія павінны быць зачынены ад 10 гадзін з рана за ўсё гэтыя дні.

Тэатры, кінематографы і іншыя увеселіцельныя завідзенія забаронены. Распарађэнне гэта пі разыходаўца на віменікі віленскіх.

За піўлоўненне гэтага прыказу будзя накладаны штраф на 200 марак с заменой 6-пі тыднёвым арестам.

Менск 26/III 1918 г.

Месцовая Командніцтва.

Рэдактар А. Прушынскі.

Выдавецтво Т-во «Зарані».

## У Беларускай кнігарні

Менск, Захароўская вул. 24.

(ПРАДАЮЦА НОВЫЯ КНІГІ: )—

Задачнік для пачатковай школы

Г. Юрэвіч.

NOWY LEMENTAR dla BIAŁARUSKICH DZIĘTAK. Uklad i wydanie Janki Stankiewicza

ПЕРШАЯ ЧЫТАНКА. Кніжыца для белар